

Il president da Valdei

Opera da chombra tenor ina novella da Gian Fontana

■ La novella 'Il president da Valdei' da Gian Fontana furma il punct da partenza per l'opera da chombra en dus acts, preschentada l'emprima giada l'avust 1988 a Scuol, Samedan, Tavau, Glion e Cuira. Robert Grossmann ha transponì la novella en in libret e cumponì la musica latiers. Il disc cumpact cumparì l'onni 1991 sa basa sin ina registraziun dal 1989 en il studio da radio DRS a Turitg.

Gian Fontana: L'autur da la novella

Gian Fontana è naschì l'onni 1897 a Fidaz (vischnanca da Flem). El ha frequentà la scola primara tudestga a Flem ed emprendì a leger ed a scriver rumantsch al Seminari scolastic a Cuira. Dal 1917 en fin sia mort prematura l'onni 1935 è el stà scolast primar e secundar a Flem.

Gian Fontana ha scrit sias emprimas ovras litteraras per tudestg, a partir dal 1921 (fundaziun da la Renania) mo pli per rumantsch. Sco cumbattant per il mantegniment dal rumantsch sa sentiva el obligà da metter a disposiziun lectura per il pievel e per la scola. Perquai è el s'engaschà sco collavuratur e redatur dal 'Calender per mintga gi' e dal 'Dun da Nadal'. Per mancanza da contribuziuns ha el savens stuì emplenir quels cun atgnas contribuziuns e translaziuns. Da quai è naschida in'ovra litterara complessiva.

Sia lirica cumpiglia en tut radund 800 poesias ('Poesias', 1931) che tractan oravant tut ils trais temas natira, uman e Dieu. Passa 80 da quellas en messas en musica. Da sias 10 ovras dramaticas en d'impurtanza oravant tut quellas per uffants ('Primavera sil prau', cun musica da Tumasch Dolf). A la prosa narrativa appartegnan las novellas 'Sidonia Caplazi' (1931) ed 'Il president da Valdei' (1932) sco era dunsainas da raquints. Ses raquints stattan en la tradiziun dals novellists dal 19. tschientaner, p.ex. da Gion Antoni



Il siemi da Gieri. Represchentaziun dal 1988 cun Claudio Danuser (Gieri) ed Alvin Muoth (Risch).

Bühler. En la lirica è Gian Fontana stà in mussavia per la proxima generaziun dad auturas ed auturs rumantschs. El ha bandunà la poesia eroica e patetica sursilvana tradizionala en favur da la poesia da tempra personala e spontana.

«Valdei als da Valdei» – cun quests plects entschava la novella 'Il president da Valdei'. En la vischnanca purila cun il meglier urden arrivian esters, schizunt parlers, damai che Risch als ha vendì sia chasa. La cuminanza è disturbada, la tensiun crescha fin ch'il president da Valdei dat fiu a la chasa dals parlers ed arsentà l'entira vischnanca.

Cuntegn da l'opera da chombra

Emprim act. Radunanza communal: Gieri, il president communal, exprima la veglia maxima per ses vitg: Valdei auda

als da Valdei. Nagin ester na duai dastgar sa chasar qua. Toni e Giosch, dus abitants dal vitg, vegnian natiers e salidan Gieri. Telgia, la feglia da Gieri, chanta da la primavaira e da pradas flurintas; ses patratgs en dentant tar ses amant Barclamiu, il figl da Risch, ch'è emigrà a l'ester. Risch, il sulet ester ch'è sa chasa en il vitg – adina aiver, ma cun in'egliada clea per las vairas relaziuns dal vitg – vegn cità davant la radunanza: el survegn scumond d'ustaria. Risch dat sco resposta ch'el haja ina surpraisa per il vitg.

Taverna: Risch fa beffas dals abitants dal vitg. Sin la vanagloria suonda prest la vargugna, di el. Giosch e Toni al bittan giador. Vuschs davosvart proclameschan che Risch haja vendì sia chasa als parlers.

Stiva da Gieri: Telgia scriva a Barclamiu. El duai returnar e metter en pasch ses cor ed il vitg. Ella auda a vegnir Gieri. Spert zuppa ella la brev. Gieri arriva profundà en patratgs e turmentà da dubis e sa dumonda sche sia stinadadad haja anc in senn.

Plazza dal vitg. Ils parlers en arrivads: Giosch e Toni che sa sentan responsabels per la morala spiuneschan or auters giuvens dal vitg che curran suenter las giuvnas parleras. Saut da las parleras; ils giuvens mulestan las mattas – Toni e Giosch

als bastunan. L'onur dal vitg duai restar intacta. Gieri chatta la brev da Telgia.

Radunanza communal: Giosch e Toni pretendan ch'i vegnia agì. La chasa

tschatta sut l'ensaina da la pasch e da l'amur.

Gieri sulet: El è cun ses patratgs a Valdei.

Il cumponist e sias ideas musicalas

Robert Grossmann (1953) è creschì si a San Diego (California, USA). Sia furmaziun da basa ha cumpiglià studis da musica a Los Angeles e San Francisco. Per via da l'interess spezial per la musica veglia è suandà in studi ed il doctorat a l'Indiana University a Bloomington (1983). Dapi lura viva e lavura Robert Grossmann en il Grischun. Sias activitads cumpiglian l'instrucziun da musica, concerts, registraziuns da radio e da discs, perscrutaziuns scientificas da la musica (editur da la seria 'Musica veglia en Engiadina') e surtut composiziun da musica vocala ed instrumentala.

«L'idea per l'opera da chombra 'Il president da Valdei' è naschida durant la lectura da la novella da Gian Fontana», scriva Grossmann en il program. «Mintga pagina mussava che Gian Fontana aveva stgaffi in'ovra plain dramatica e genialità – in drama d'ideas e sentiments cuntradictorics sco quai che nus chattain er en nossa societad odierna. Jau hai pruva da reunir ils elements ils pli impurtants da la novella en in libret, senza dentant banalisar il cuntegn. La repartiziun da las scenas pussibilescha la structuraziun da l'andament dramatic e l'applica-



Cuverta dal disc cumpact cun il purtret da Gian Fontana.

dals parlers, apparentamain l'origin da tut mal, duai vegnir messa en fiu e flomma. Telgia, lura er Gieri, appelleschan da mantegnair la pasch.

Segund act. Stiva da Gieri: Gieri siemia. Risch – ch'è dentant mort – al icitescha da far fiu a la chasa dals parlers. Dapertut ves'el flommas, davos ses dies, en ses cor. El sa dasda. Il vitg stat en flommas.

Plazza dal vitg: Tut ils abitants han pudì sa salvar, ma l'entir vitg è en tschendra. Giosch raquinta co ch'el haja vis ina statura gionda da chasa tar chasa cun ina fuschella en maun e co ch'il fiu sa saja derasà, leventà dal favugn. Gieri sa senta culpant. El s'inculpescha davant tuts. Barclamiu cumpara. Tuts – danor Gieri – sa rimnan enturn el. El permetta da reconstruir danovamain il vitg.

Gieri sulet: El conuscha ils sbagls fatgs pli baud. Questa conuschientscha al deprimoscha. El roga Dieu da far grazia per ch'il vitg possa vegnir reconstruì anc ina giada. U dueva la destrucziun signifitgar la fin da Valdei?

Plazza dal vitg: Barclamiu cumenza cun la reconstrucziun dal vitg. Ils auters al laudan: El pussibilescha ina nov'en-

ziun da diversas pussaivladads d'expressiun musicala.»

«Ils motifs musicals», uschia cuntinuescha il cumponist, «en concepids en moda simbolica. Els represchentan l'autetza (culms/val) cun la secunda descendenta e la bellezza e la logica da la natira cun il stgomi da la quinta a la sexta. Tschertas notas han ina significaziun: *fe fis* per fiu ed instabilitad, *g* per pasch. Il conflict tranter las emozions vegn inditgà en la cumparegliaziun da *c* e *cis* e tras la quarta immoderada che sa solva en in terz dur. Bliers da quels simbols en zuppads e part d'ina dialectica tranter l'intelletg e l'imaginaziun – tenor mes avis l'essenzial en cumposiziuns musicalas.»

La preschentaziun:

Il president da Valdei. Opera da chombra da Robert Grossmann tenor ina novella da Gian Fontana. Disc cumpact, Turitg 1991.

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=544
www.chatta.ch

Valdei a quels da Valdei

Il spiert che ha dirigi da tschientaners si qua tranter culms e pizzas
ils vegls urdens ed ils tschentaments
da noss vitg muntagnard cun
quests plects cumenza:
Valdei a quels da Valdei.
E noss vitg è in purtret da pura bellezza.

Be il Risch che sto disturbar la pasch
– ma sch'i dess enten ses plect
Be ina mieula da vardad...?
Gea, stanchel è noss sang
Lain las portas nus avrir
U ils usits lain mantegnair?
(Gieri en l'emprim act, terza scena)



Robert Grossmann, cumponist e librettist da l'opera da chombra.